

Comprendre un message oral

Cours d'allemand en 5ème

Découvrir : on n'a pas besoin de tout comprendre

Quand tu écoutes de l'allemand, tu ne comprends pas chaque mot. C'est normal ! En effet, même dans ta langue, tu ne fais pas attention à tous les mots. Tu cherches surtout l'information utile : qui parle, où, quand et pourquoi.

Sur ce site, tu peux cliquer sur chaque phrase allemande pour l'écouter. Par exemple, clique ici : **Hallo! Wie geht's?** Écoute d'abord sans lire, puis lis pour vérifier.

J'écoute et je repère les mots-clés

die Musik

Gleis 4

15 Uhr

das Hotel

am Bahnhof

Wo? Wann?

■ mot transparent ■ chiffre, heure
violet : lieu – rouge : mot interrogatif

Pendant l'écoute, on attrape quelques mots-clés : ils suffisent souvent pour comprendre.

Les stratégies de compréhension orale 5ème

1. Repérer les mots transparents

Définition

Un **mot transparent** ressemble à un mot français et a le même sens. Tu le comprends donc sans dictionnaire.

Wortschatz

Deutsch	Français
das Hotel	l'hôtel
die Musik	la musique
das Museum	le musée
der Bus	le bus
der Park	le parc
das Konzert	le concert
die Banane	la banane
der Tee	le thé

Attention cependant : un mot transparent se prononce à l'allemande. Par exemple, **Musik** se dit [mou-zik], avec l'accent sur la fin. De même, **Tee** se dit [té].

2. Repérer les chiffres, les heures et les lieux

Les chiffres et les heures sont souvent la clé d'une annonce. Ensuite, les lieux t'indiquent la situation. Voici les formules les plus fréquentes.

On entend	Cela veut dire
um acht Uhr	à huit heures
um Viertel nach drei	à trois heures et quart
um Viertel vor sieben	à sept heures moins le quart
um halb neun	à huit heures et demie
Gleis vier	voie 4
am Bahnhof, im Kino, in der Schule	à la gare, au cinéma, à l'école

Achtung !

halb neun ne veut pas dire « neuf heures et demie », mais « **huit** heures et demie ». En effet, l'allemand compte la demi-heure qui va vers neuf heures. De plus, dans les nombres, l'unité vient avant la dizaine : **vierundzwanzig** = 4 + 20 = 24.

3. S'appuyer sur les bruits et l'intonation

Les bruits de fond donnent des indices précieux. Par exemple, un train qui freine annonce une gare. Des assiettes et des couverts évoquent un restaurant. Une sonnerie fait penser à l'école.

Règle

Dans une question fermée, la voix **monte** à la fin : **Kommst du heute?** Dans une affirmation, elle **descend** : **Ich komme heute.** Enfin, une voix forte et rapide montre

souvent la joie ou la colère.

Annonces, messages vocaux et dialogues

Tu rencontreras surtout trois sortes de messages. Chacun a ses mots typiques. Les reconnaître t'aide donc à prévoir ce que tu vas entendre.

Beispiel

Une annonce à la gare : Achtung am Gleis drei! Der Zug nach München fährt heute zehn Minuten später ab.

Un message vocal : Hallo Tim, hier ist Mama. Ich komme um sechs Uhr nach Hause. Kauf bitte Brot! Tschüss!

Dialog

Verkäuferin : Guten Morgen! Was möchtest du?

Paul : Drei Brötchen, bitte.

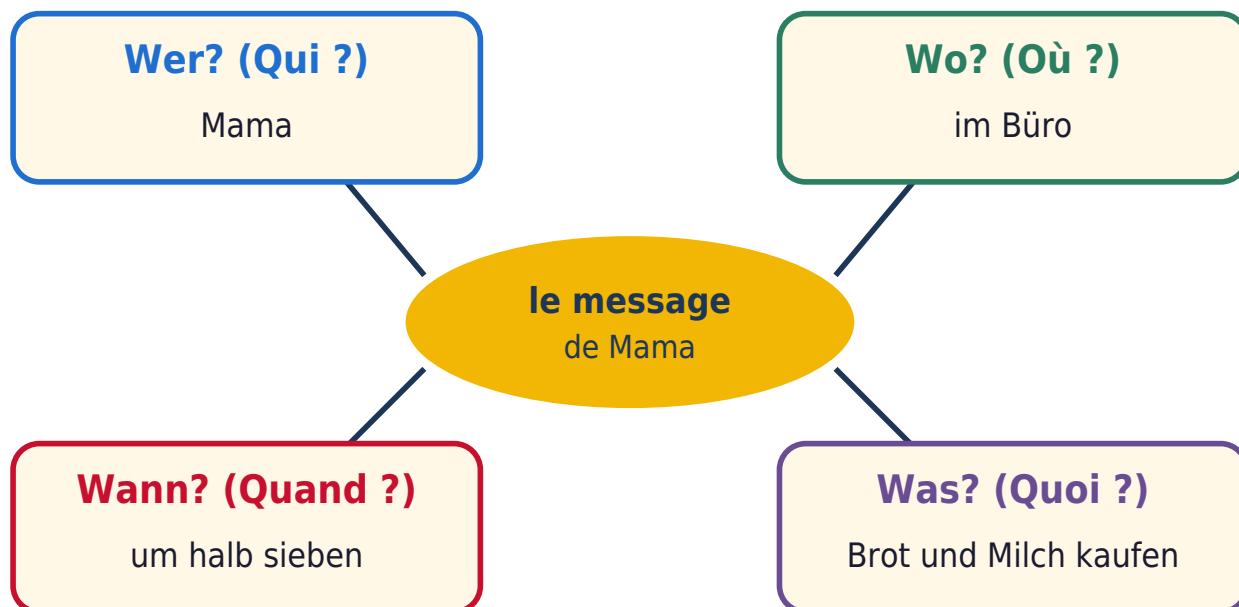
Verkäuferin : Das macht ein Euro zwanzig.

Paul : Danke schön! Tschüss!

Dans ce dialogue, quelques mots suffisent. **Brötchen** [*breut-chen*] signifie « petits pains ». Ensuite, le prix est de 1,20 €. On comprend donc qu'on est à la boulangerie.

La méthode en quatre étapes

Quatre questions pour comprendre un message



Une réponse courte par case suffit.

Les questions Wer, Wo, Wann et Was organisent ta prise de notes.

Méthode

1. Avant d'écouter, lis la consigne et imagine la situation. Quels mots vas-tu entendre ?
2. Première écoute : repère la situation générale (qui parle, où).
3. Deuxième écoute : note les détails, surtout les chiffres et les heures.
4. Troisième écoute : vérifie tes notes et complète ce qui manque.

Pour la prise de notes, utilise les mots interrogatifs : **Wer?** (qui ?), **Wo?** (où ?), **Wann?** (quand ?) et **Was?** (quoi ?). Note des mots isolés, pas des phrases. Ainsi, tu restes concentré sur l'écoute.

À retenir

- On ne comprend pas tout, et ce n'est pas grave.
- Les mots transparents, les chiffres, les heures et les lieux sont des repères.
- **halb acht** = 7 h 30 ; **Viertel nach drei** = 3 h 15.
- Les bruits et l'intonation aident à deviner la situation.
- On écoute plusieurs fois : d'abord le général, ensuite les détails.